

Distr.  
GENERAL

# مجلس الأمن



S/22110/Add.23  
24 July 1991  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## بيان موجز أعدده الأمين العام عن المسائل المعروضة على مجلس الأمن وعن المرحلة التي بلغها النظر في تلك المسائل

### إضافة

عملاً بالمادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن ، يقدم الأمين العام البيان الموجز التالي .

ترد قائمة البنود المعروضة على المجلس في الوثائق S/22110 المؤرخة في ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ، و S/22110/Add.3 المؤرخة في ١ شباط/فبراير ١٩٩١ ، و S/22110/Add.13 المؤرخة في ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩١ ، و S/22110/Add.21 المؤرخة في ٢٢ تموز/يوليه ١٩٩١ .

وخلال الأسبوع المنتهي في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩١ ، اتخذ مجلس الأمن إجراء بشأن البند التالي :

الحالة في قبرص (انظر S/11185/Add.28 و S/11185/Add.29 و S/11185/Add.32 و S/11185/Add.34 و S/11185/Add.49 و S/11593/Add.7 و S/11593/Add.8 و S/11593/Add.9 و S/11593/Add.10 و S/11593/Add.23 و S/11593/Add.24 و S/11935/Add.23 و S/11935/Add.24 و S/11935/Add.50 و S/12269/Add.24 و S/12269/Add.35 و S/12269/Add.36 و S/12269/Add.37 و S/12269/Add.50 و S/12520/Add.45 و S/12520/Add.47 و S/12520/Add.49 و S/13033/Add.23 و S/13033/Add.49 و S/13737/Add.23 و S/13737/Add.49 و S/14326/Add.22 و S/14326/Add.50 و S/14840/Add.24 و S/14840/Add.50 و S/15560/Add.24 و S/15560/Add.46 و S/15560/Add.50 و S/16270/Add.17 و S/16270/Add.18 و S/16270/Add.23 و S/16270/Add.49 و S/16880/Add.23 و S/16880/Add.37 و S/16880/Add.49 و S/17725/Add.23 و S/17725/Add.49 و S/18570/Add.23 و S/18570/Add.50 و S/19420/Add.24 و S/19420/Add.50 و S/20370/Add.22 و S/20370/Add.49 و S/21100/Add.10 و S/21100/Add.23 و S/21100/Add.28 و S/21100/Add.49 و S/21100/Add.50) .

وامتأنتف مجلس الامن نظره في هذا البند في جلسته ٢٩٩٢ التي عقدت في ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩١ ، وكان معروضا عليه تقرير الامين العام عن عملية الامم المتحدة في قبرص عن الفترة من ١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٠ الى ٢١ ايار/مايو ١٩٩١ (S/22655 و Add.1 و 2) ودعا الرئيس ، بموافقة مجلس الامن ، ممثلي قبرص واليونان وتركيا ، بناء على طلبهم ، الى المشاركة في المناقشة دون أن يكون لهم الحق في التصويت .

ووفقا للاتفاق الذي تم التوصل اليه أثناء مشاورات مجلس الامن ، وجه المجلس دعوة بموجب المادة ٣٩ من نظامه الداخلي المؤقت الى السيد عثمان ارتوغ .

ووجه الرئيس الانتباه الى نص مشروع قرار (S/22700) كان قد أعد أثناء المشاورات التي أجراها مجلس الامن .

ثم انتقل مجلس الامن الى التصويت على مشروع القرار (S/22700) واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ٦٩٧ (١٩٩١) .

وفيما يلي نص القرار ٦٩٧ (١٩٩١) :

إن مجلس الامن ،

إذ يحيط علما بتقرير الامين العام عن عملية الامم المتحدة في قبرص ،  
المؤرخ ٢١ ايار/مايو ١٩٩١ (١) ،

وإذ يحيط علما أيضا بتوصية الامين العام بأن يمدد مجلس الامن فترة  
بقاء قوة الامم المتحدة لصيانة السلم في قبرص ستة أشهر أخرى ،

وإن يلاحظ أن حكومة قبرص وافقت على أن من الضروري ، نظرا للظروف  
السائدة في الجزيرة ، إبقاء القوة في قبرص بعد ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩١ ،

(١) S/22665 و Add.1 و 2 .

وإن يؤكد من جديد أحكام القرار ١٨٦ (١٩٦٤) ، المؤرخ ٤ آذار/مارس ١٩٦٤ ، والقرارات الأخرى ذات الصلة ،

١ - يُمدد مرة أخرى بقاء قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم ، المنشأة بموجب القرار ١٨٦ (١٩٦٤) ، في قبرص لفترة أخرى تنتهي في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ؛

٢ - يطلب إلى الأمين العام مواصلة مهمة المساعي الحميدة التي يقوم بها ، وإبقاء مجلس الأمن على علم بالتقدم المحرز ، وتقديم تقرير عن تنفيذ هذا القرار في موعد لا يتجاوز ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ؛

٣ - يدعو جميع الأطراف المعنية إلى مواصلة التعاون مع القوة على أساس الولاية الحالية .

وفي الجلسة ٢٩٩٣ التي عقدت أيضا في ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩١ ، استأنف مجلس الأمن نظره في هذا البند ، وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورات المجلس السابقة ، وأدرج في جدول أعماله تكاليف وتمويل قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص .

ووجه الرئيس النظر إلى مشروع قرار (S/22697) مقدم من بلجيكا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية والنمسا ، وإلى تعديلين فنيين أدخلوا على نصه المؤقت ، في الفقرة الثانية من الديباجة ، ملئت بموجبيهما الفراغات المتروكة بها لتصبح الإشارة إلى القرار كما يلي : "القرار ٦٩٧ (١٩٩١) المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩١" .

ثم انتقل مجلس الأمن إلى التصويت على مشروع القرار (S/22697) واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ٦٩٨ (١٩٩١) .

وفيما يلي نص القرار ٦٩٨ (١٩٩١) :

إن مجلس الأمن ،

إذ يشير إلى قراره ١٨٦ (١٩٦٤) المؤرخ في ٤ آذار/مارس ١٩٦٤ الذي أنشأ بموجبه قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص لفترة مبدئية مدتها ثلاثة أشهر ،

وإذ يشير أيضا إلى قراراته اللاحقة التي مَدد بها ولاية قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص ، وآخرها القرار ٦٩٧ (١٩٩١) المؤرخ في ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩١ ،

وإذ يشير أيضا إلى تقرير فريق الاستعراض التابع للأمانة العامة للأمم المتحدة المؤرخ في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ والتوصيات الواردة فيه (١)

وإذ يشير كذلك إلى قراره ٦٨٢ (١٩٩٠) المؤرخ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ الذي قرر بموجبه دراسة مشكلة تكاليف وتمويل قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص بجميع جوانبها ، بهدف تنفيذ طريقة بديلة فيما يتعلق بالتمويل في نفس الوقت الذي ستمدد فيه الولاية بتاريخ ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩١ أو قبله ،

وإذ يحيط علما مع التقدير بالمشاورات الأخيرة التي جرت فيما بين أعضاء المجلس بشأن مشكلة تكاليف وتمويل قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص بجميع جوانبها ، والتي أسفرت عن تقرير مجموعة أصدقاء رئيس مجلس الأمن المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٩١ ،

وإذ يحيط علما أيضا ، مع القلق ، بالتقرير الأخير للأمين العام (٢) الذي يلفت الانتباه مرة أخرى إلى مشكلة التمويل المزمنة التي تواجه قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص ،

(١) S/21982 .

(٢) S/22665 و Add.1 و 2 .

وإذ يعيد التأكيد مرة أخرى على بيان رئيس مجلس الأمن المؤرخ في ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٠<sup>(٣)</sup> الذي يشدد الاعضاء فيه على وجوب القيام بعمليات الأمم المتحدة لصيانة السلم والاستمرار بها على أساس مالي سليم راسخ ،

وإذ يشدد على أهمية التوصل إلى اتفاق مبكر بشأن إيجاد حل للمشكلة القبرصية ،

١ - يخلص إلى أن هناك حاجة إلى طريقة لتمويل قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص تضع هذه القوة على أساس مالي سليم وراسخ ؛

٢ - يخلص كذلك إلى أن هناك حاجة لمواصلة دراسة مسألة تكاليف قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص ، وذلك بهدف تخفيض التكاليف التي ينبغي أن تتحملها الأمم المتحدة مسؤوليتها وتحديدها بوضوح ؛

٣ - يطلب إلى الأمين العام أن يجري مشاورات مع أعضاء المجلس والبلدان المساهمة بقوات وغير ذلك ممن يعنيهم الأمر ، بشأن مسألة التكاليف ، أخذاً في اعتباره كل من تقرير فريق الاستعراض التابع للأمانة العامة للأمم المتحدة المؤرخ في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ، وتقرير مجموعة أصدقاء رئيس مجلس الأمن المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٩١ ، وأن يقدم تقريراً إلى المجلس في موعد أقصاه ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ ، ويتمهد بأن يبت ، في ضوء هذا التقرير ، وفي وقت التمديد التالي لولاية قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ أو قبل ذلك التاريخ ، في التدابير التي يتعين اتخاذها لوضع القوة على أساس مالي سليم وراسخ .

-----